

## LINGUISTIC HUMOR (INCLUDES SLANG, WIT, AND WORDPLAY)

*Prepared by Don Nilsen (English, Arizona State University)  
and the International Society for Humor Studies*

- Aarts, Bas, David Denison, Evelien Keizer, and Georgia Popova, eds. Fuzzy Grammar: A Reader. New York, NY: Oxford University Press, 2004.
- Adrjan, Pawel, and Javier Muñoz-Basols. "The Sound of Humor: Linguistic and Semantic Constraints in the Translation of Phonological Jokes." SKY: Journal of Linguistics 16 (2003): 241-248.
- Alexander, Richard J. Aspects of Verbal Humour in English. Tübingen, Germany: Gunter Narr Verlag, 1997.
- Al-Khatib, Mahmoud A. "Joke-Telling in Jordanian Society: A Sociolinguistic Perspective." HUMOR: International Journal of Humor Research 12.3 (1999): 261-288.
- Antonopoulou, Eleni, and Maria Sifianou. "Conversational Dynamics of Humour: The Telephone Game in Greek." Journal of Pragmatics 35.5 (2003): 741-769.
- Apte, Mahadev L. Humor and Communication in Contemporary Marathi Theater: A Sociolinguistic Perspective. Pune, India: Linguistic Society of India, 1992.
- Apte, Mahadev L., ed. "Special Issue on Language and Humor." International Journal of the Sociology of Language 65 (1987).
- Archakis, Argiris, and Villy Tsakona. "Analyzing Conversational Data in GTVH Terms: A New Approach to the Issue of Identity Construction via Humor." HUMOR: International Journal of Humor Research 18.1 (2005): 41-68.
- Aronoff, Mark, Irit Meir, and Wendy Sandler. "The Paradox of Sign Language Morphology." Language 81.2 (2005): 301-344.
- Attardo, Salvatore, and Jean-Charles Chabanne. "Jokes as a Text Type." HUMOR: International Journal of Humor Research 5.1 (1992): 165-176.
- Attardo, Salvatore, and Victor Raskin. "Script Theory Revis(it)ed: Joke Similarity and Joke Representation Model." Humor: International Journal of Humor Research. 4.3-4 (1991): 293-348.
- Attardo, Salvatore. "A Rejoinder to W. Chlopicki's Report on the Analysis of Verbal Humor in Short Stories." HUMOR: International Journal of Humor Research 10.3 (1997): 347-348.
- Attardo, Salvatore. "Humor." Handbook of Pragmatics (1996): 1-18.
- Attardo, Salvatore. "Introduction: The Pragmatics of Humor." Journal of Pragmatics 35.9 (2003): 1287-1294.
- Attardo, Salvatore. "The Semantic Foundations of Cognitive Theories of Humor." HUMOR: International Journal of Humor Research 10.4 (1997): 395-420.
- Attardo, Salvatore. "The Violation of Grice's Maxims in Jokes." Proceedings of the 16th Annual Meeting of the Berkeley Linguistics Society. Ed. Kira Hall et. al. Berkeley, CA: University of California Press, 1990, 355-362.
- Attardo, Salvatore. "Cognitive Linguistics and Humor." HUMOR: International Journal of Humor Research 19.3 (2006): 341-362.
- Attardo, Salvatore. "L'Humour dans la Conversation Familiale: Description et Analyse Linguistiques." Journal of Pragmatics 38.4 (2006): 605-609.
- Attardo, Salvatore. Humorous Texts: A Semantic and Pragmatic Analysis. Berlin, Germany: Mouton de Gruyter, 2001.
- Attardo, Salvatore. Linguistic Theories of Humor. Berlin, Germany: Mouton, 1994.
- Augarde, Tony. The Oxford Guide to Word Games. Oxford, England: Oxford Press, 1984.
- Bagemihl, B. "The Crossing Constraint and Backwards Language." Natural Language and Linguistic Theory 7 (1989): 481-649.
- Baron, Dennis. Declining Grammar and Other Essays on the English Vocabulary. Urbana, IL: National Council of Teachers of English, 1989.
- Basso, Keith H. Portraits of "The Whiteman": Linguistic Play and Cultural Symbols among the Western Apache. London, England: Cambridge University Press, 1979.

- Bateson, Gregory. "The Position of Humor in Human Communication." Motivation in Humor. Ed. Jacob Levine. New York, NY: Atherton Press, 1969, 159-166.
- Bateson, Gregory. "The Theory of Play and Fantasy." Steps to an Ecology of Mind. Ed. G. Bateson. San Francisco, CA: Chandler, 1972, 177-193.
- Bell, Nancy D. "How Native and Non-Native English Speakers Adapt to Humor in Intercultural Interaction." Humor: International Journal of Humor Research 20.1 (2007): 27-48.
- Bell, Nancy D. "Humor Comprehension: Lessons Learned from Cross-Cultural Communication." Humor: International Journal of Humor Research 20.4 (2007): 367-87.
- Belz, Julie A. Multilingual Foreign Language Play. New Haven, CT: Yale University Press, Under Contract.
- Berry, Lester V., and Melvin Van Den Bark. The American Thesaurus of Slang. Second Edition. New York, NY: Thomas Y. Crowell, 1953.
- Bing, Janet. "Liberated Jokes: Sexual Humor in all-Female Groups." Humor: International Journal of Humor Research 20.4 (2007): 337-66.
- Birnbaum, Lawrence. "Inferential Memory and Linguistic Creativity." Metaphor and Symbolic Activity 5.3 (1990): 175-94.
- Blair, Walter, and Raven I. McDavid, Jr., eds. The Mirth of a Nation: America's Great Dialect Humor. Minneapolis: Univ of Minnesota Press, 1983.
- Bonaiuto, Marino, Elio Castellana, and Antonio Pierro. "Arguing and Laughing: The Use of Humor to Negotiate in Group Discussions." HUMOR: International Journal of Humor Research 16.2 (2003): 183-224.
- Brandes, Stanley. "Jewish American Dialect Jokes and Jewish-American Identity." Jewish Social Studies 45 (1983): 233-240.
- Branscombe, Amanda. "'But, It Ain't Real!': Pretense in Children's Play and Literacy Development." Play and Early Literacy Development. Ed. Christie, James F. New York: SUNY Press, 1991, 91-118.
- Brock, Alexander. "Analyzing Scripts in Humorous Communication." HUMOR: International Journal of Humor Research 17.4 (2004): 353-360.
- Brône, Geert, and Kurt Feyaerts. "Assessing the SSTH and GTVH: A View from Cognitive Linguistics." HUMOR: International Journal of Humor Research 17.4 (2004): 361-372.
- Brône, Geert, Kurt Feyaerts, and Tony Veale. "Introduction: Cognitive Linguistic Approaches to Humor." HUMOR: International Journal of Humor Research 19.3 (2006): 203-228.
- Bucaria, Chiara. "Lexical and Syntactic Ambiguity as a Source of Humor: The Case of Newspaper Headlines." HUMOR: International Journal of Humor Research 17.3 (2004): 279-310.
- Burke, William J. The Literature of Slang. New York, NY: New York Public Library, 1965.
- Burnes, Bryan. "Byron so Full of Fun, Frolic, Wit, and Whim." Huntington Library Quarterly 37 (1974): 171-189.
- Carlson, L. "Well" in Dialogue Games. Amsterdam, Netherlands: John Benjaminss Press, 1984.
- Carrell, Amy T. "Audience/Community, Situation, and Language: A Linguistic/Rhetorical Theory of Verbal Humor." Unpublished Doctoral Dissertation. West Lafayette, IN: Purdue University, 1993.
- Carrell, Amy T. "Humor Communities." HUMOR: International Journal of Humor Research 10.1 (1997): 12-24.
- Chafe, Wallace. "Humor as a Disabling Mechanism." American Behavioral Scientist. 30.3 (1987): 16-26.
- Chafe, Wallace. The Importance of Not Being Earnest: The Feeling behind Laughter and Humor. Philadelphia, PA: John Benjamins, 2007.
- Chapman, Robert L. The HarperCollins Reference Library of American Slang. New York, NY: HarperCollins, 1987.
- Cheang, H. S., and M. D. Pell. "A Study of Humour and Communicative Intention Following Right Hemisphere Stroke." Clinical Linguist Phonology 20.6 (2006): 447-462.
- Chiaro, Delia. "Verbally Expressed Humor and Translation: An Overview of a Neglected Field." HUMOR: International Journal of Humor Research 18.2 (2005): 135-146.

- Chiaro, Delia. The Language of Jokes: Analysing Verbal Play. New York, NY: Routledge, 1992.
- Chlopicki, Wladyslaw. "An Approach to the Analysis of Verbal Humor in Short Stories." HUMOR: International Journal of Humor Research 10.3 (1997): 333-346.
- Christie, James F. "Play and Early Literacy Development: Summary and Discussion." Play and Early Literacy Development. Ed. Christie, James F. New York: SUNY Press, 1991, 233-246.
- Christie, James F. "Psychological Research on Play: Connections with Early Literacy Development." Play and Early Literacy Development. Ed. Christie, James F. New York: SUNY Press, 1991, 27-46.
- Cliff, R. "Irony in Conversation." Language in Society 28.4 (1999): 523-553.
- Coates, J. "Talk in a Play Frame: More on Laughter and Intimacy." Journal of Pragmatics 39.1 (2007): 29-49.
- Cohen, Gerald. The Language of Humor. London, England: Cambridge University Press, 1991.
- Collins, Christopher. Reading the Written Image: Verbal Play, Intrepretation, and the Roots of Iconophobia. University Park, PA: Pennsylvania State University Press, 1991.
- Cook, Guy. Language Play, Language Learning. New York, NY: Oxford University Press, 2000.
- Cooper, Thomas C. "'Does it suck'? Or 'is it for the birds'?" Native Speaker Judgment of Slang Expressions." American Speech 71.1 (2001): 63-77.
- Coulson, Seana, Thomas P. Urbach, and Marta Kutas. "Looking Back: Joke Comprehension and the Space Structuring Model." HUMOR: International Journal of Humor Research 19.3 (2006): 229-250.
- Cowan, G. "Mazateco Whistled Speech." Language 24 (1948): 280-286.
- Crawford, Mary. "Gender and Humor in Social Context" Journal of Pragmatics 35.9 (2003): 1413-1430.
- Crystal, David. Language Play. London, England: Penguin, 1998.
- D'Angelo, Frank. "Sacred Cows Make Great Hamburgers: The Rhetoric of Graffiti." College IComposition and Communication 25.2 (1974): 173-180.
- Dalzell, Tom. Flappers 2 Rappers: American Youth Slang. Springfield, MA: Merriam-Webster, 1996.
- Davies, Catherine Evans. "How English-Learners Joke with Native Speakers: An Interactional Sociolinguistic Perspective on Humor as Collaborative Discourse across Cultures." Journal of Pragmatics 35.9 (2003): 1361-1385.
- Davies, Catherine Evans. "Gendered Sense of Humor as Expressed through Aesthetic Typifications." Journal of Pragmatics 38.1 (2006): 96-113.
- Davies, Christie. "Change and Continuity in One of Europe's Oldest Comic Ethnic Scripts." HUMOR: International Journal of Humor Research 12.1 (1999): 1-32.
- Davies, Christie. "Language, Identity, and Ethnic Jokes about Stupidity." International Journal of the Sociology of Language 65 (1987): 39-52.
- Davies, Christie. "Victor Raskin on Jokes." HUMOR: International Journal of Humor Research 17.4 (2004): 373-380.
- Delabastita, Dirk. There's a Double Tongue: An Investigation into the Translation of Shakespeare's Wordplay, with Special Reference to "Hamlet". Amsterdam, Holland: Rodopi, 1993.
- Delabastita, Dirk. There's a Double Tongue: An Investigation into the Translation of Shakespeare's Wordplay, with Special Reference to "Hamlet". Amsterdam, Holland: Rodopi, 1993.
- Dickson, Paul. Words: A Connoisseur's Collection. NY: Delacorte, 1982.
- Dienhart, John M. "A Linguistic Look at Riddles." Journal of Pragmatics 31 (1998): 95-125.
- Dienhart, John M. "A Linguistic Look at Riddles." Journal of Pragmatics 31 (1998): 95-125.
- Dienhart, John M. "Triggers and Targets: A Lilnguistic Look at Humor" 88 PEO 88 (1997).
- Dixon, Wallace E., and Cecilia Shore. "Language Style Dimensions and Symbolic Play." Journal of Play Theory and Research 1.4 (1993): 259-270.
- Dolitsky, M. "Humor and the Unsaid." Journal of Pragmatics. 7.1 (1983): 39-48.
- Drew, P. "Po-Faced Receipts of Teases." Linguistics 25 (1987): 219-253.
- Duchicek, Otto "Les Jeux de Mots du Point de vue Linguistique." Beitrag zur Romanschen Philologie 9.1 (1970): 107-117.
- Eble, Connie. "American College Slang." Focus on the USA, Ed. Edgar W. Schneider. Philadelphia, PA: John

- Benjamins, 1996, 289-296.
- Eble, Connie. Slang and Sociability. Chapel Hill, NC: University of North Carolina Press, 1996.
- Eisenberg, Ann R. "Teasing: Verbal Play in Two Mexicano Homes." Language Socialization across Cultures Eds. B. B. Shieffelin, and E. Ochs. Cambridge, England: Cambridge University Press, 1990.
- Ernst, T., and E. Smith, eds. Lingua Franca. Bloomington, IN: Indiana Univ, 1978.
- Ernst, T., and E. Smith, eds. Son of Lingua Franca. Bloomington, IN: Indiana Univ, 1979.
- Eschholz, Paul A., and Alfred F. Rosa. "Course Names: Another Aspect of College Slang." American Speech 45.1 (1970): 85-90
- Espy, Willard R. A Children's Almanac of Words at Play. New York: Clarkson N. Potter, 1982.
- Espy, Willard R. An Almanac of Words at Play. New York: Clarkson N. Potter, 1975.
- Espy, Willard R. Another Almanac of Words at Play. New York: Clarkson N. Potter, 1980.
- Espy, Willard R. Have a Word on Me. New York, NY: Simon and Schuster, 1981.
- Espy, Willard R. The Game of Words. New York: Bramhall House, 1972.
- Everts, Elisa. "Identifying a Particular Family Humor Style: A Sociolinguistic Discourse Analysis." HUMOR: International Journal of Humor Research 16.4 (2003): 369-412.
- Farb, Peter. Word Play: What Happens When People Talk. New York: Bantam, 1973.
- Feldman, Gilda, and Phil Feldman. Acronym Soup: A Stirring Guide to Our Newest Word Form. New York, NY: Morrow, 1994.
- Flexner, Stuart Berg. I Hear America Talking: An Illustrated Treasury of American Words and Phrases. New York, NY: Van Nostrand Reinhold, 1976.
- Fowles, B., and M. E. Glanz. "Competence and Talent in Verbal Riddle Comprehension." Journal of Child Language 4 (1977): 433-452.
- Fromkin, Victoria, and Robert Rodman. An Introduction to Language. 6th edition. New York, NY: Harcourt Brace College Publishers, 1998.
- Geller, Linda Gibson. Word Play and Language Learning for Children. Urbana, IL: NCTE, 1985.
- Gerrig, Richard J., and Raymond W. Gibbs, Jr. "Beyond the Lexicon: Creativity in Language Production." Metaphor and Symbolic Activity 3.1 (1988): 1-20.
- Gibbs, R. W. "On the Psycholinguistics of Sarcasm." Journal of Experimental Psychology: General 115 (1986): 3-15.
- Gibbs, Raymond, and Herbert L. Colston, eds. Irony in Language and Thought: A Cognitive Science Reader. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum, 2007.
- Giora, Rachel, O. Fein, D. Laadan, J. Wolfson, Michal Zeituny, et al. "Expecting Irony: Context versus Salience-Based Effects." Metaphor and Symbol 22 (2007): 119-146.
- Giora, Rachel. "On the Cognitive Aspects of the Joke." Journal of Pragmatics 16 (1991): 465-485.
- Giora, Rachel. On Our Mind: Salience, Context, and Figurative Language. New York, NY: Oxford University Press, 2004.
- Goerlach, Manfred. "Linguistic Aspects of Jokes." Tradition and Postmodernity: English and American Studies and the Challenge of the Future. Krakow, Poland: Uniwersytet Jagiellonski, 2000, 53-67.
- Goldstein, Jeffrey H. "Theoretical Notes on Humor." Journal of Communication 26 (1976): 104-111.
- Goldstein, Lawrence. "The Linguistic Interest of Verbal Humor." Humor: International Journal of Humor Research 3.1 (1990): 37-52.
- González, Félix Rodríguez. "Abbreviations and American Slang." English Today (July, 1992): 39-44.
- Gordon, Karen Elizabeth. The Transitive Vampire: A Handbook of Grammar for the Innocent, the Eager, and the Doomed. New York: Times Books, 1984.
- Graesser, Arthur C., Debra L. Long, and Jeffery S. Mio. "What Are the Cognitive and Conceptual Components of Humorous Text?" Poetics 18 (1989): 143-163.
- Green, T. A., and W. J. Pepicello. "Wit in Riddling: A Linguistic Perspective." Genre 2 (1978): 1-13.
- Groeben, Norbert, and Brigitte Scheele. Produktion und Rezeption von Ironie: Pragma-Linguistische Beschreibung und Psycho-Linguistische Erklärungsypothesen. Tebingen, Germany: Narr, 1984.

- Guiraud, Pierre. "Typologie des Jeux de Mots." Le Francais dans le Monde 151 (1981): 36-44.
- Hall, Nigel. "Play and the Emergence of Literacy." Play and Early Literacy Development. Ed. Christie, James F. New York: SUNY Press, 1991, 3-26.
- Hall, Rich. Sniglets (Snig'lit)--Any Word That Doesn't Appear in the Dictionary, but Should. New York, NY: Collier Books, 1984.
- Hancher, M. "How to Play Games with Words: Speech-Act Jokes." Journal of Literary Semantics 9 (1980): 20-29.
- Harrison, James S. Confusion Reigns: A Quick and Easy Guide to the Most Easily Mixed-Up Words. NY: St. Martin's, 1987.
- Haugen, Einar. "Bilinguals Have More Fun!" Journal of the English Language 19 (1986): 106-120.
- Hauptman, Don. Acronymymania. New York, NY: Bantam/Doubleday/Dell/Laurel, 1993.
- Hauptman, Don. Cruel and Unusual Puns. New York, NY: Dell/Laurel, 1991.
- Hay, Jennifer. "Functions of Humor in the Conversations of Men and Women." Journal of Pragmatics 32.6 (2000): 709-742.
- Hay, Jennifer. "Jocular Abuse in Mixed Gender Interaction." Wellington Working Papers in Linguistics 6 (1994): 26-55.
- Hay, Jennifer. "The Pragmatics of Humor Support." HUMOR: International Journal of Humor Research. 14.1 (2001): 55-82.
- Hill, Carl. The Soul of Wit. Omaha, NE: University of Nebraska Press, 1993.
- Hockett, Charles. "Where the Tongue Slips, There Slip I." To Honor Roman Jakobson. Berlin, Germany: Mouton, 1967, 910-936.
- Holmes, Janet, and Meredith Marra. "Humour as a Discursive Boundary Marker in Social Interaction." in Us and Others: Social Identities across Languages, Discourses, and Cultures. Ed. Anna Duszak. Amsterdam, Netherlands: John Benjamins, 2002, 377-400.
- Holmes, Janet, and Stephanie Schnurr. "Politeness, Humor and Gender in the Workplace: Negotiating Norms and Identifying Contestation." Journal of Politeness Research: Language, Behaviour and Culture 1.1 (2005): 121-149.
- Holmes, Janet. "Politeness, Power, and Provocation: How Humour Functions in the Workplace." Discourse Studies 2.2 (2000): 159-185.
- Hombert, J. "Speaking Backwards in Bakwiri." Studies in African Linguistics 4 (1973): 227-236.
- Hulstijn, J., and A. Nijholt eds. Twente Workshop on Language Technology 12: Automatic Interpretation and Generation of Verbal Humor. Twente, Netherlands: University of Twente Dept of Computer Science 1996.
- Hymes, Dell. "A Pattern of Verbal Irony in Chinookan." International Journal of the Sociology of Language 65 (1987): 97-110.
- Iser, Wolfgang. "The Play of the Text." Languages of the Unsayable: The Play of Negativity in Literature and Literary Theory. Ed. Sanford Budick and Wolfgang Iser. New York, NY: Columbia University Press, 1989, 325-339.
- Jaroenkiatboworn, Kanjana. "Compounding Construction in Thai: Its Contribution to Humor." Humor: International Journal of Humor Research 20.3 (2007): 261-75.
- Jefferson, Gail. "A Technique for Inviting Laughter and its Subsequent Acceptance/Declination." Everyday Language: Studies in Ethnomethodology. Ed. G. Psathas. New York, NY: Irvington, 1984, 79-96.
- Jefferson, Gail. "On the Organization of Laughter in Talk about Troubles." Structures of Social Action: Studies in Conversational Analysis. Eds. J. Atkinson and J. Heritage. Cambridge, England: Cambridge University Press, 1979, 346-369.
- Jordan, David K. "Esperanto: The International Language of Humor; Or, What's Funny About Esperanto?" HUMOR: International Journal of Humor Research 1.2 (1988): 143-157.
- Keller-Guenther, Yvonne. "Teasing." Western Journal of Communication 60.4 (1996): 337-355.
- Kemper, Susan. "Inferential Processing and the Comprehension of Idioms." Metaphor and Symbolic Activity

- 1.1 (1986): 43-56.
- Kersten, Holger. "Mark Twain and the Funny Magic of the German Language." New Directions in American Humor. Ed. David E. E. Sloan. Tuscaloosa, AL: University of Alabama Press, 1998, 284-305.
- Kersten, Holger. "Culture Wrapped in Broken Speech: 'Hans Breitmann's' Humorous Achievement." Essays in Arts and Sciences 27 (1998): 37-52.
- Kersten, Holger. "Nonsense, Satire, and Language Art: George V. Hobart's German-American Dialect Writing." Thalia: Studies in Literary Humor 19.1-2 (2000): 43-51.
- Kersten, Holger. "William Henry Drummond and American Dialect Poetry." Informal Empire? Cultural Relations between Canada, the United States, and Europe. Eds. Peter Easingwood, Conrad Gross, and Hartmut Lutz. Kiel, Germany: L & F Publishers, 1998, 149-167.
- Kess, Joseph F., and Ronald A. Hoppe. Ambiguity in Psycholinguistics. Amsterdam: John Benjamins, 1981.
- Kiesling, Scott Fabius. "Men's Identities and Sociolinguistic Variation: The Case of Fraternity Men." Journal of Sociolinguistics 2.1 (1998): 69-99.
- Kirshenblatt, Gimblett, Barbara, ed. Speech Play. Philadelphia: Univ of Penna Press, 1976.
- Koren, Roselyne. "Argumentation and the Comic in the Works of Some French Linguists." Humor: International Journal of Humor Research. 5.1-2 (1992): 91-110.
- Kotthoff, Helga. "Inpoliteness and Conversational Humor." Folia Linguistica 30.3-4 (1998): 299-325.
- Kotthoff, Helga. "Responding to Irony in Different Contexts: On Cognition in Conversation." Journal of Pragmatics 35.9 (2003): 1387-1411.
- Kotthoff, Helga. "Coherent Keying in Conversational Humour: Contextualising Joint Fictionalisation." Coherence in Spoken and Written Discourse Eds. Wolfram Bublitz, Uta Lenk, and Eija Ventola. Amsterdam, Netherlands: Benjamins, 1999, 125-150.
- Kotthoff, Helga. "Oal Performance in Interactional Sociolinguistics: Funny Stories among Friends." Toegepaste Taalwetenschap in Artikelen 52.2 (1995): 299-327.
- Kotthoff, Helga. "Pragmatics of Performance and the Analysis of Conversational Humor." HUMOR: International Journal of Humor Research 19.3 (2006): 271-304.
- Labov, William. "Rules for Ritual Insults." Studies in Social Interaction. Ed. David Sudnow. New York, NY: The Free Press, 1972, 120-169.
- Lakoff, George, and Mark Johnson. Metaphors We Live By. Chicago, IL: University of Chicago Press, 1982.
- Lakoff, George, and Mark Turner. More than Cool Reason: A Field Guide to Poetic Metaphor. Chicago, IL: University of Chicago Press, 1989.
- Lakoff, George. Women, Fire, and Dangerous Things: What Categories Reveal about the Mind. Chicago, IL: University of Chicago Press, 1987.
- Lampert, Martin D., and Susan Ervin-Tripp. "Risky Laughter: Teasing and Self-Directed Joking among Male and Female Friends." Journal of Pragmatics 38.1 (2006): 51-72.
- Lapp, Edgar. Linguistik der Ironie. Tübingen, Germany, Narr, 1992.
- Laurian, Anne-Marie. "Possible/Impossible Translation of Jokes." Humor: International Journal of Humor Research 5.1-2 (1992): 111-128.
- Laurian, Ann-Marie, and Don L. F. Nilsen, eds. "Special Issue on Humor and Translation." META: Journal des Traducteurs 34.1 (1989).
- Lederer, Richard. The Bride of Anguished English: A Bonus of Bloopers, Blunders, Botches, and Boo-Boos. New York, NY: St Martin's Press, 2000.
- Lederer, Richard. The Play of Words: Fun and Games for Language Lovers. NY: Pocket Books, 1990.
- Lederer, Richard. Word Circus: A Letter-Perfect Book. Springfield, MA: Merriam-Webster, 1998.
- Levenson, Sam. "The Dialect Comedian Should Vanish." Commentary 14 (1952): 168-170.
- Lew, Robert. "Exploitation of Linguistic Ambiguity in Polish and English Jokes." Papers and Studies in Contrastive Linguistics 31 (1996): 127-133.
- Lew, Robert. "Towards a Taxonomy of Linguistic Jokes." Studia Anglica Posnaniensia 31 (1997): 124-152.
- Lillo, Antonio. "Bees, Nelsons, and Sterling Denominations; A Brief Look at Cockney Slang and Coinage."

- Journal of English Linguistics 28.2 (2000): 145-172.
- Lillo, Antonio. "Linguistic Xenophobia in Rhyming Slang." English Studies (2001): 336-348.
- Lippman, Louis G., and M. L. Dunn. "Contextual Connections within Puns: Effects on Perceived Humor and Memory." Journal of General Psychology 127 (2000): 185-197.
- Liu, Fuchang. "Humor as Violations of the Reality Principle." HUMOR: International Journal of Humor Research 8.2 (1995): 177-190.
- Lloyd, Mike. "Rear Gunners and Troubled Privates: Wordplay in a Dick Joke Competition." Journal of Sociolinguistics. 11.1 (2007): 5-23.
- Long, D. L., and A. C. Graesser. "Wit and Humor in Discourse Processing." Discourse Processes 20.2 (1989): 151-166.
- Loomis, G. "Traditional American Wordplay, Part I." Western Folklore 8 (1949): 1-21.
- Loomis, G. "Traditional American Wordplay, Part II." Western Folklore 9 (1950): 147-152.
- Macaulay, Ronald K. S. "Chattering, Nattering, and Blethering: Informal Interviews as Speech Events." Studies in Language Ecology Eds. Werner Enninger, and Lilith M. Haynes. Wiesbaden, Germany: Franz Steiner Verlag, 1984, 51-64.
- Macaulay, Ronald K. S. "The Social Significance of Scottish Dialect Humor." International Journal of the Sociology of Language 65 (1987): 53-66.
- Macrae, Daniel. National Humor. New York, NY: Frederick A. Stokes, n.d.
- Mahony, Diana L. "The Mechanical Mind: Bergson Meets the Information Processing Model." HUMOR: International Journal of Humor Research 12.2 (1999): 161-176.
- Mahony, Diana L., and Virginia A. Mann. "Using Children's Humor to Clarify the Relationship between Linguistic Awareness and Early Reading Ability." Cognition 45 (1992): 163-186.
- Mahood, M. M. Shakespeare's Wordplay. London, England: Methuen, 1957.
- Makri-Tsilipakou, Marianthi. "Laughing their Way: Gender and Conversational Mirth." Working Papers in Language, Gender and Sexism 4.1 (1994): 15-50.
- Martinez, Miriam, Markay Cheney, and William H. Teale. "Classroom Literature Activities and Kindergartners' Dramatic Story Enactments." Play and Early Literacy Development. Ed. Christie, James F. New York: SUNY Press, 1991, 119-140.
- Matthews, J. K., J. T. Hancock, and P. J. Dunham. "The Roles of Politeness and Humor in the Asymmetry of Affect in Verbal Irony." Discourse Processes 41.1 (2006): 3-24.
- Mbangwana, Paul. "Some Instances of Linguistic and Literary Resource in Certain Humorous Cameroonianisms." HUMOR: International Journal of Humor Research. 6.2 (1993): 195-222.
- Michelson, Bruce. Literary Wit. Amherst, MA: University of Massachusetts Press, 2000.
- Mieder, Wolfgang, and Anna Tóthné. Twisted Wisdom: Modern Anti-Proverbs. Burlington, VT: University of Vermont, 1999.
- Milner, George B. "Homo Ridens: Toward a Semiotic Theory of Humor and Laughter." Semiotica 5 (1972): 1-30.
- Mio, Jeffery S., and Arthur C. Graesser. "Humor, Language, and Metaphor." Metaphor and Symbolic Activity 6.2 (1991): 87-102.
- Morreall, John. "Gossip and Humor." in Good Gossip. Eds. Robert F. Goodman and Aaron Ben Zeev. Lawrence, KS: University Press of Kansas, 1994, 56-64.
- Morreall, John. "Sarcasm, Irony, Wordplay, and Humor in the Hebrew Bible: A Response to Hershey Friedman." HUMOR: International Journal of Humor Research. 14.3 (2001): 293-302.
- Morreall, John. "Verbal Humor without Switching Scripts and without Non-Bona-Fide Communication." HUMOR: International Journal of Humor Research 17.4 (2004): 393-400.
- Morrow, Lesley Mandel, and Muriel Rand. "Preparing the Classroom Environment to Promote Literacy during Play." Play and Early Literacy Development. Ed. Christie, James F. New York: SUNY Press, 1991, 141-166.
- Müller, Klaus. "Theatrical Moments: On Contextualizing Funny and Dramatic Moods in the Course of Telling a

- Story in Conversation." The Contextualization of Language Eds. Peter Auer and Aldo di Luzio. Amsterdam, Netherlands: Benjamins, 199-223.
- Munro, Pamela, et. al. Slang U: The Official Dictionary of College Slang. New York, NY: Harmony Books, 1991.
- Murray, Thomas E. "How College Slang is Like the Forty-Eight-Hour Dork Effect." American Speech 66.2 (1991): 220-223.
- Murray, Thomas E. "The Nicknames of American Greek-Letter Organizations." Names 40.3 (1992): 173-189.
- Nash, Walter. Language of Humor. Harlow, England: Longman, 1985.
- Neuman, Susan B., and Kathy Roskos. "The Influence of Literacy-Enriched Play Centers on Preschoolers' Conceptions of the Functions of Print." Play and Early Literacy Development. Ed. Christie, James F. New York: SUNY Press, 1991, 167-188.
- Nilsen, Don and Alleen Nilsen. Semantic Theory: A Linguistic Approach. New York, NY: Newbury House, 1975.
- Nilsen, Alleen Pace, and Don L. F. Nilsen. Encyclopedia of 20<sup>th</sup> Century American Humor. Westport, CT: Greenwood Press, 2000.
- Nilsen, Alleen Pace, and Don L. F. Nilsen. Vocabulary Plus--High School and Up: A Source Based Approach. Boston, MA: Allyn and Bacon, 2004.
- Nilsen, Alleen Pace, and Don L. F. Nilsen. Vocabulary Plus--K-8: A Source Based Approach. Boston, MA: Allyn and Bacon, 2004.
- Nilsen, Alleen Pace. "Language for Fun: Humor in America." in Living Language: Reading, Thinking and Writing. Boston, MA: Allyn and Bacon, 1999, 195-228.
- Nilsen, Don English Adverbials. Berlin, Germany: Mouton, 1972.
- Nilsen, Don L. F. "A Linguistic Analysis of Humor." The English Record 20.3 (1970): 41-56.
- Nilsen, Don L. F. "Language Play and Rhetorical Devices." Humor Scholarship: A Research Bibliography. Westport, CT: Greenwood, 1993, 59-112.
- Nilsen, Don L. F. "The Logic of Non-Standard English." Indiana English 2.2 (1978): 8-12.
- Nilsen, Don L. F. "The Nature of Humorous Modification." Montana English Journal 12.1 (1988): 16-21.
- Nilsen, Don L. F. "Too Funny for Words: Humorous Body Signatures." Florida English Journal. 25.1 (1989): 47-52.
- Nilsen, Don L. F. "Who is Rula Lenska? Some Thoughts on Reference." Verbatim 12.1 (1985): 6 and 8..
- Nilsen, Don L. F., and Alleen Pace Nilsen. "Humor, Language, and Sex Roles in American Culture." International Journal of the Sociology of Language 65 (1987): 67-78.
- Nilsen, Don L. F., and Alleen Pace Nilsen. Language Play: An Introduction to Linguistics. Rowley, MA: Newbury House, 1978.
- Nilsen, Don Toward a Semantic Specification of Deep Case. Berlin, Germany: Mouton, 1971.
- Nilsen, Don. Syntactic and Semantic Tests for the Instrumental Case in English. Berlin, Germany: Mouton, 1973.
- Nirenburg, Sergei, and Victor Raskin. Ontological Semantics Cambridge, MA: MIT Press, 2004.
- Norrick, Neal R. "Interdiscourse Humor: Contrast, Merging, Accommodation." Humor: International Journal of Humor Research 20.4 (2007): 389-413.
- Norrick, Neal, and William Baker. "Metalingual Humor in Pinter's Early Plays." English Studies 76.3 (1995): 253-263.
- Norrick, Neal. "A Frame-Theoretical Analysis of Verbal Humor: Bisociation as Schema Conflict." Semiotica 60 (1986): 225-245.
- Norrick, Neal. "From Wit to Comedy: Bisociation and Intertextuality." Semiotica 61 (1987): 113-125.
- Norrick, Neal. "Intertextuality in Humor." HUMOR: International Journal of Humor Research 2.2 (1989): 117-139.
- Norrick, Neal. "Issues in Conversational Joking." Journal of Pragmatics 35.9 (2003): 1333-1359.
- Norrick, Neal. "Non-Verbal Humor and Joke Performance." HUMOR: International Journal of Humor Research



- 17.4 (2004): 401-410.
- Norrick, Neal. "Repetition as a Conversational Joking Strategy." Repetition in Discourse. Ed. B. Johnstone. Norwood: Ablex, 1993.
- Norrick, Neal. "Stock Conversational Witticisms." Journal of Pragmatics 8 (1984): 195-209.
- Norrick, Neal. Conversational Joking: Humor in Everyday Talk. Bloomington, IN: Indiana University Press, 1993.
- Nunally, Thomas E. "Glossing the Folk: A Review of Lexical Research into American Slang and Americanisms." American Speech 76.2 (2001): 159-163.
- Nurnberg, Maxwell. Fun with Words. Englewood Cliffs, NJ: Prentice-Hall, 1970.
- Nusbaum, Philip. "Jocular Conversation and Conversational Joke Telling: A Case Study." New York Folklore 20.1-2 (1994): 15-38.
- Oaks, Dallin D. "Creating Structural Ambiguities in Humor: Getting English Grammar to Cooperate." HUMOR: International Journal of Humor Research 7.4 (1994): 377-402.
- Oaks, Dallin D. "Historical Roots of Structural Ambiguities in English: A Survey of Some Selected Grammatical Features." General Linguistics 36.1-2 (1998): 59-70.
- Ohanian, Susan. "Wordplay." Learning. 17.8 (1988): 54-58.
- Okolo, B. A. "Incongruity in Discourse: A Violation of the Cooperative Principle?" Meta 3 (1996): 378-388.
- Palermo, David S. "From the Marble Mass of Language, A View of the Developing Mind." Metaphor and Symbolic Activity 1.1 (1986): 1-4.
- Palmer, Jerry. "Theory of Comic Narrative: Semantic and Pragmatic Elements." HUMOR: International Journal of Humor Research 1.2 (1988): 111-126.
- Partington, Alan. "The Linguistics of Laughter." New York, NY: Routledge, 2007.
- Partridge, Eric, and Paul Beale. Shorter Slang Dictionary. New York, NY: Routledge, 1993.
- Pei, Mario, William F. Marquardt, Katharine Le Mae, and Don Nilsen. Language Today. Funk and Wagnalls, 1967.
- Pellegrini, A. D., and Lee Galda. "Longitudinal Relations among Preschoolers' Symbolic Play: Metalinguistic Verbs, and Emergent Literacy." Play and Early Literacy Development. Ed. Christie, James F. New York: SUNY Press, 1991, 47-68.
- Pepicello, William J. "Linguistic Strategies in Riddling." Western Folklore 39 (1980): 1-16.
- Pepicello, William J., and Robert W. Weisberg. "Linguistics and Humor." Handbook of Humor Research. Volume 1. Eds. Paul McGhee and Jeffrey Goldstein. NY: Springer-Verlag, 1983, 59-84.
- Pocheptsov, George G. Language and Humour. Kiev, Russia: Vysca Skola, 1982.
- Postal, Paul M. Skeptical Linguistic Essays. New York, NY: Oxford University Press, 2004.
- Postlewait, Thomas. "Saving the Humanities--Or, a Call for Triple Speak." College English 40.4 (1978): 390-396.
- Provine, Robert R. "Laughter Punctuates Speech: Linguistic, Social and Gender Contexts of Laughter." Ethology 95 (1993): 291-298.
- Pullum, Geoffrey K. The Great Eskimo Vocabulary Hoax: And Other Irreverent Essays on the Study of Language. Chicago, IL: Univ of Chicago Press, 1991.
- Purdie, Susan. Comedy: The Mastery of Discourse. London, England: Harvesters Wheatsheaf, 1993.
- Rappoport, Leon. "Punchlines: The Case for Racial, Ethnic, and Gender Humor." Journal of Sociolinguistics 11.2 (2007): 303-307.
- Raskin, Victor. "Linguistic Heuristics of Humor: A Script-Based Semantic Approach." International Journal of the Sociology of Language 65 (1987): 11-26.
- Raskin, Victor. "The Sense of Humor and the Truth." The Sense of Humor: Explorations of a Personality Characteristic. Ed. Willibald Ruch. Berlin, Germany: Mouton de Gruyter, 1998: 93-108.
- Raskin, Victor. Semantic Mechanisms of Humor. NY: Reidel/Kluwer, 1985.
- Read, Allen Walker. Classic American Graffiti. Waukesha, WI: Maledicta Press, 1988.
- Richardson, Ian M. "Language and Humor." British Journal of Language Teaching 27 (1989): 142-147.

- Ritchie, Graeme. "Reinterpretation and Viewpoints." HUMOR: International Journal of Humor Research 19.3 (2006): 251-270.
- Ritchie, Graeme. The Linguistic Analysis of Jokes. London, England: Routledge, 2003.
- Robertson, David. "Re-Forming Frontier Values: The Dialect Poetry of James Whitcomb Riley." Thalia: Studies in Literary Humor 19.1-2 (2000): 14-27.
- Rosa, Alfred, and Paul Eschholz. Language Awareness. 7th edition. New York, NY: St. Martin's Press, 1997.
- Roskos, Kathleen A., and James A. Christie. Play and Literacy in Early Childhood: Research from Multiple Perspectives. Mahway, NJ: Lawrence Erlbaum, 2000.
- Rosten, Leo. Leo Rosten's Carnival of Wit. New York, NY: Penguin, 1994.
- Ruch, Willibald, Salvatore Attardo, and Victor Raskin. "Toward an Empirical Verification of the General Theory of Verbal Humor." HUMOR: International Journal of Humor Research 6.2 (1993): 123-136.
- Ryan, M. L. "From Verbal Play to Verbal Art: Grice's Maxims and the Strategies of Everyday Conversation." Journal of the Linguistic Association of the Southwest 4 (1981): 30-44.
- Safire, William. "On Language: Mind Games." New York Times Magazine 20 March, 1994: 18-20.
- Safire, William. On Language. New York, NY: Avon, 1980.
- Sanches, Mary, and Barbara Kirshenblatt-Gimblett. "Children's Traditional Speech Play and Child Language." Speech Play. Ed. Barbara Kirshenblatt-Gimblett Philadelphia, PA: University of Pennsylvania Press, 1976, 65-110.
- Saporta, Sol. Society, Language and the University: From Lenny Bruce to Noam Chomsky. New York, NY: Vantage Press, 1995.
- Schegloff, Emanuel. "On Some Questions and Ambiguities in Conversation." Structures of Social Actions Eds. J. Maxwell Atkinson, and John Heritage. Cambridge, England: Cambridge University Press, 1984. 28-52.
- Schrader, Carol Taylor. "Symbolic Play: A Source of Meaningful Engagements with Writing and Reading." Play and Early Literacy Development. Ed. Christie, James F. New York: SUNY Press, 1991, 189-214.
- Sherzer, Joel. "Play Languages: Implications for (Socio)linguistics." Ed. B. Kirshenblatt. Speech Play Philadelphia, PA: University of Pennsylvania Press, 1976, 19-36.
- Sherzer, Joel. Speech Play and Verbal Art. Austin, TX: University of Texas Press, 2002.
- Simon, John. Paradigms Lost: Reflections on Literacy and Its Decline. New York, NY: C. N. Potter/Crown, 1980.
- Singer, Gail. Wisecracks. National Film Board of Canada. 1991.
- Soukhanov, Anne H. Word Watch: The Stories behind the Words of Our Lives. New York, NY: Henry Holt, 1995.
- Stock, Oliviero, and Carlo Strapparava. "HAHAcronym: Humorous Agents to Humorous Acronyms." HUMOR: International Journal of Humor Research 16.3 (2003): 297-314.
- Straehle, Carolyn A. "'Samuel?' 'Yes, Dear?': Teasing and Conversational Rapport." Framing in Discourse. Ed. Deborah Tannen. New York, NY: Oxford University Press, 1993, 210-229.
- Sundaram, S., and S. Narayanan. "Automatic Acoustic Synthesis of Human-Like Laughter." Journal of the Acoustic Society of America 121 (2007): 527-535.
- Tatum, Tom. "Cruel and Unusual PUNishment (LOW Humor Is Better Than NO Humor)." English Journal 88.4 (1999): 62-65.
- Terban, M. Funny You Should Ask: How to Make Up Jokes and Riddles with Wordplay. New York, NY: Clarion, 1992.
- Terban, Marvin. Dictionary of Idioms, Phrases and Expressions. New York, NY: Scholastic, 1996.
- Townsend, Dabney. "The Problem of Paraphrase." Metaphor and Symbolic Activity 3.1 (1988): 37-54.
- Trelman, Rebecca. "The Structure of Spoken Syllables: Evidence from Novel Word Games." Cognition 15 (1983): 49-74.
- Vaid, Jyotsna, M. R. Hull, R. Meredia, D. Gerkens, and F. Martinez. "Getting a Joke: The Time Course of Meaning Activation in Verbal Humor." Journal of Pragmatics 35.9 (2003): 1431-1449.

- Veale, Tony, Kurt Feyaerts, and Geert Brône. "The Cognitive Mechanisms of Adversarial Humor." HUMOR: International Journal of Humor Research 19.3 (2006): 305-340.
- Vogel, Susan T. Humor: A Semiogenetic Approach. Bochum, Germany: Studieneur/Brockmeyher, 1989.
- Von Hoff Johnson, Bonnie. Wordworks: Exploring Language Play. Golden, CO: Fulcrum Publishing, 1999.
- Vukelich, Carol. "Materials and Modeling: Promoting Literacy during Play." Play and Early Literacy Development. Ed. Christie, James F. New York: SUNY Press, 1991, 215-232.
- Ward, Clyde H. "Sporting with Language." Motivations in Play, Games, and Sports. Eds. Ralph Slovenko, and James A. Knight. Springfield, IL: Charles C. Thomas, 1967, 104-116.
- Weiner, E. J. "The Incongruity of Jokes, Riddles, and Humorous Situations." Towards a Social Science of Language: Papers in Honor of William Labov, Volume 2: Social Interaction and Discourse Structures Eds. G. R. Guy, Featin, Crawford, D. Schiffrin, and J. Baugh. Amsterdam, Netherlands: John Benjamins, 1997, 139-151.
- Weinrich, Harald. Linguistik der Luege. Heidelberg, Germany: Verlag Lambert Schneider, 1968.
- Wells, Pam, and Peter Bull. "From Politics to Comedy: A Comparative Analysis of Affiliative Audience Responses." Journal of Language and Social Psychology 26.4 (2007): 321-42.
- Wentworth, Harold, and Stuart Berg Flexner, eds. Dictionary of American Slang. New York, NY: Thomas Y. Crowell, 1975.
- West, Michael. Transcendental Wordplay: America's Romantic Punsters and the Search for the Language of Nature Athens, OH: Ohio University Press, 2000.
- Whitesel, S. "Joke Center: Where Kids Go to Play on Words." Teacher (March, 1979): 44-49.
- Wilkinson, R. "Managing Linguistic Incompetence as a Delicate Issue in Aphasic Talk-in-Interaction: On the Use of Laughter in Prolonged Repair Sequences." Journal of Pragmatics 39.3 (2007): 542-569.
- Willer, Bernhard, and Norbert Groeben. "Sprachliche Hinweise auf Ironische Kooperation." Zeitschrift fuer Germanistische Linguistik 8.3 (1980): 290-313.
- Williams, Brackette. "Humor, Linguistic Ambiguity, and Disputing in a Guyanese Community." International Journal of the Sociology of Language 65 (1987): 79-96.
- Williamson, Peter A., and Steven B. Silvern. "Thematic-Fantasy Play and Story Comprehension." Play and Early Literacy Development. Ed. Christie, James F. New York: SUNY Press, 1991, 69-90.
- Wilson, Deirdre, and Dan Sperber. "On Verbal Irony." Lingua 81 (1992): 53-76.
- Winner, Ellen, Gail Windmueller, Elizabeth Rosenblatt, Laurie Bosco, Edella Best, and Howard Gardner. "Making Sense of Literal and Nonliteral Falsehood." Metaphor and Symbolic Activity 2.1 (1987): 13-32.
- Woolard, Kathryn A. "Codeswitching and Comedy in Catalonia." IPRA Papers in Pragmatics. 1.1 (1987): 106-122.
- Wright, Edmond. "The Game of Reference." Connectionism and the Philosophy of Psychology. Ed. Matjaz Potrc. Acta Analytica 22 (1999): 179-196.
- Wright, Edmond. "The Neglected Technique of the Witticism: A Philosophical Inquiry." Literature and Psychology Ed. Frederico Pereiro. Lisbon, Portugal: Instituto Superior de Psicologia, 1993, 69-79.
- Yamaguchi, Haruhiko. "How to Pull Strings with Words: Deceptive Violations in the Garden-Path Joke." Journal of Pragmatics 12 (1988): 323-337.
- Yip, M. "Reduplication and C-V Skeleta in Chinese Secret Languages." Linguistic Inquiry 13 (1982): 637-661.
- Yus, Francisco. "Humor and the Search for Relevance." Journal of Pragmatics 35.9 (2003): 1295-1331.
- Zajdman, Anat. "Humorous Face-Threatening Acts: Humor as Strategy." Journal of Pragmatics 34 (1995), 325-339.
- Zwicky, Arnold, Salus, Binnick, and Vanek, eds. Studies Out in Left Field: Defamatory Essays Presented to James D. McCawley. Amsterdam, Holland: John Benjamins, 1992.